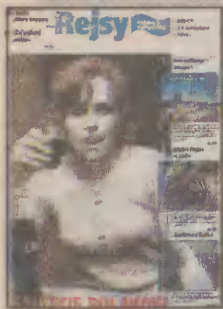


## „Rejsy”



W dzisiejszym magazynie „Rejsy” m.in.: Moda na korepetycje ■ Sąd nad mijającym stuleciem ■ Polak światowej sławy grawer znaczków pocztowych ■ Cuda w Zimnych Zdrojach ■ Zazdrosna Kaśka

■ Jak zwykle krzyżówka i horoskop.

## Kobylnica



Czy hipermarket Real zagraża drobnym handlowcom. Otwarcie tego gigantycznego sklepu wzbudziło wiele kontrowersji w środowisku kupieckim.

str. 2

## Słupsk



Planowane usunięcie z sieci dróg ekspresowych drogi krajowej nr 6 zjednoczyło słupskich polityków. Przedstawiciele wszystkich ważniejszych opcji sprzeciwiają się tym zamierzeniom.

str. 2

## Gogolewo



Szkoła Podstawa w Gogolewie jest jedyną w powiecie, która może pochwalić się pięknym folderem wydanym w Holandii. Wszystko dzięki współpracy ze szkołą w Kiekangen.

str. 5

## Słupsk



Mieszkańcy kilku ulic w centrum miasta sami postanowili zadbać o swoje podwórka. W tym celu założyli stowarzyszenie „Domus”, które planuje m.in. zorganizowanie klubu osiedlowego.

str. 6

## Sport

Dzisiaj prezentujemy terminarz rozgrywek ligi okręgowej trampkarzy roczników od 1985 do 1988. W pierwszej grupie wiekowej odbyła się już jedna kolejka.

str. 12

# Dziennik Słupski

Dziennik Bałtycki

piątek  
14 kwietnia 2000 r.  
nr 15/94

SŁUPSK • USTKA • KOBYLNICA • DEBNICA KASZUBSKA • DAMNICA  
GŁÓWCZYCE • SMOŁDZINO • POSTOMINO • POTĘGOWO • KEPICE

Wielkanoc z „Dziennikiem”

# ABY STÓŁ BYŁ ZASTAWIONY



Za Państwa pośrednictwem chcielibyśmy pomóc rodzinie W.

Fot. APR SAS

*Dziesięcioosobowa rodzina pani Ewy jest jedną z kilkuset w powiecie słupskim, które korzystają z pomocy opieki społecznej. W ich domu często brakuje pieniędzy na chleb, opał oraz opłacenie rachunków za prąd i gaz.*

Kobieta od czterech lat sama wychowuje dziewięcioro dzieci. Ojciec gromadki zmarł, pozostawiając panią Ewę samą, właściwie bez środków do życia.

Przemek, Dawid, Iwona, Katarzyna, Piotr, Marcin, Alicja, Jacek i najmłodszy, trzyletni Sła-

wek są zadbani, czysto, choć biednie ubrani, uśmiechnięci i zdrowi.

- Chociaż jest ciężko, to moje dzieci do szkoły nigdy nie wychodzą głodne - mówi pani Ewa. - Zawsze jakieś skromne kanapki uda mi się „zorganizować”. Nie

mogę pozwolić, aby moje dzieci bez śniadania poszły na lekcje.

Nadchodzą święta wielkanocne i chcielibyśmy za państwa pośrednictwem pomóc zorganizować je pani Ewie. Święta to czas, kiedy całe rodziny zasiadają wspólnie przy suto zastawionym stole. W domu pani Ewy dzieci takiego stołu nie widziały. Matka robi, co może, aby odczuwały jak najmniej skutki ubóstwa, jednak nie jest to łatwe. Zwracamy się więc

z gorącym apelem do mieszkańców powiatu słupskiego o pomoc.

Liczy się każdy kilogram mąki, butelka oleju czy pęto kiełbasy. Potrzebna też jest odzież dla dzieci w wieku od trzech do siedemnastu lat. Pomóżmy pani Ewie i jej dzieciom.

W tej sprawie prosimy o kontakt z naszą redakcją pod nr tel: 84-14-904

(11)  
str. 3

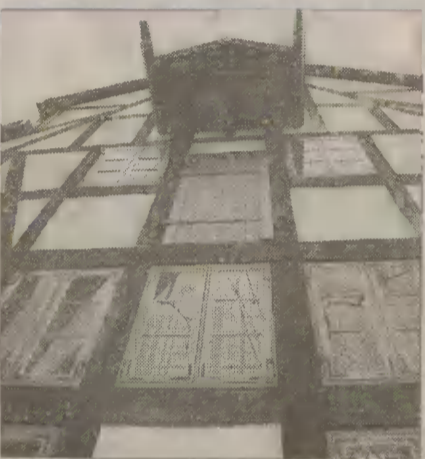
W prenumeracie „Dziennik Bałtycki” taniej i z darmową dostawą do domu!

## W obiektywie Minął tydzień



Ponad 80 wystawców zaprezentowało się na Targach Ogrodniczych Wiosna 2000 organizowanych w Strzelinie. Największym zainteresowaniem kupujących cieszyły się drzewa i krzewy.

Fot. APR-SAS



Powiat słupski, znalazł się wśród założycieli Pomorskiej Regionalnej Organizacji Turystycznej. Wraz z 15 innymi z poszczególnych województw, PROT wejdzie w skład Polskiej Organizacji Turystycznej.

Fot. APR-SAS



Koszykarze Czarnych Słupsk przegrali w pierwszej rundzie play off ze Stalą Węgą Ostrów Wielkopolski. Teraz walczyć będą co najwyżej o piąte miejsce.

Fot. APR-SAS



200 tys. zł odszkodowania od firmy Overman - budowniczego hipermarketu Real, domaga się słupszczanin Ryszard J. Twierdzi, że firma ta zniszczyła jego pole uprawne.

Fot. APR-SAS



■ Leszek Kuliński  
■ wójt gminy Kobylnica

## ZA

Real to wpływy z podatków. Centrum handlowe przyciągnie kolejnych inwestorów.

Umiejscowienie inwestycji oceniam jako korzystne dla gminy Kobylnica. Firma do kasy gminy będzie odprowadzać podatki wynikające z jej funkcjonowania. Trzeba pamiętać, że w Realu 350 osób znalazło pracę.

Tak duża inwestycja przyciąga kolejnych inwestorów. Zaraz obok hipermarketu powstanie stacja benzynowa jednego z fińskich koncernów. Kolejna firma wybuduje bar szybkiej obsługi. Jak więc widać powstaje duże centrum handlowe dla Słupska, które będzie się jeszcze rozwijać.

Do niedawna wielu mieszkańców miasta wyjeżdżało do Gdańska na zakupy i tam zostawiali pieniądze w hipermarketach.

Czas pokaże czy Real stanowi zagrożenie dla małych sklepów. Nikt do hipermarketu nie będzie jeździć tylko po mleko i chleb. Zagrożenie widzę raczej dla dużych sklepów. Handlowcy jednak powinni dostosować się do potrzeb wolnego rynku.

W Realu będę robić tylko duże zakupy. W tym miejscu można się całociowo zaopatrzyć. Małe zakupy wraz z żoną będziemy robić w małych sklepach.

## Czy padnie drobny handel?

# Realne zagrożenie



Pierwszy hipermarket w mieście działa już od środy.

Fot. APR-SAS

Konkurencyjne ceny, kilkadziesiąt tysięcy produktów i 30 kaszeka na klientów hipermarketu Real. Pierwszy w mieście sklep tej wielkości został otwarty w środę. Wejście na nasz rynek zagranicznego potentata wzbudza jednak kontrowersje wśród słupskich handlowców.

- Obawiam się takiej konkurencji - mówi Mirosław Teresenko, właściciel sklepu przy ul. Dmowskiego. - Do prawdziwej tragedii dojdzie, gdy wybudują kolejny hipermarket w okolicach ulic Szczecińskiej i 11 Listopada. To dobijanie drobnych handlowców.

- Jestem zdenerwowana, bo gdy zmniejszy się obrót personel z pięciu osób będziemy musieli zredukować do trzech - wyjaśnia właścicielka

sklepu ogólnospożywczego przy ul. Piłsudskiego - Duże firmy mają przywileje, z nami nikt się nie liczy.

Więcej optymizmu zachowują właściciele większych sklepów w centrum miasta.

- Tylko niektóre produkty w hipermarketcie są tańsze. Na początku klienci będą jeździć z ciekawości. Nie sądzę jednak, że dużo ludzi przestanie tutaj kupować. Jesteśmy optymistami - uspokaja Ewa Bielska, kierownik delikatesów Czar.

- Nie wyobrażam sobie, aby ktoś jeździł tam po zakupy na śniadanie - twierdzi Irena Osóbka z delikatesów Mariackich - Żeby robić zakupy w hipermarketcie trzeba mieć pieniądze i najlepiej samochód.

(FER)



■ Danuta Dyjecińska  
■ słupska radna AWS

## PRZECIWIW

Postawienie kolejnego dużego sklepu spowoduje zniszczenie rodzinnego handlu.

Poza działającym już Realem planowane jest w mieście wybudowanie jeszcze jednego dużego marketu. Miasto o tak dużym bezrobociu nie wchłonie tak wielkiego potencjału handlowego jakim są hipermarkety. W Słupsku rozwinięta jest sieć sklepów, które można nazwać rodzinnymi. Pracuje tu cała masa ludzi, także tych zwalnianych przez duże firmy. Handel spełnia u nas funkcję „amortyzatora” zmian wynikających z bezrobocia. Powstanie hipermarketu spowoduje, że handel ten padnie. Potwierdziło się to już w innych miastach. Najbardziej przekonujące są badania wykonane w ubiegłym roku. Według nich jedno stworzone w hipermarketcie miejsce pracy zlikwiduje 8 innych.

Tym bardziej jestem zaskoczona, że władze wydają kolejne zezwolenia na budowę hipermarketów. Na komisjach Rady Miejskiej, na których omawiana jest strategia walki z bezrobociem główny nacisk kładzie się na handel jako na obszar, w którym pracuje dużo ludzi. Tymczasem planuje się budowę kolejnego hipermarketu, który spowoduje, że wiele osób straci pracę.

## Obrona drogi ponad podziałami

# Co dalej z „szóstką”

Planowane usunięcie z sieci dróg ekspresowych drogi krajowej nr 6 zjednoczyło słupskich polityków. Przedstawiciele wszystkich ważniejszych opcji sprzeciwiają się tym zamierzeniom.

Interpelację w sprawie pominięcia tej drogi w „Narodowej strategii rozwoju transportu” złożył poseł Unii Wolności Jan Król.

- To osłabi atrakcyjność i konkurencyjność województwa pomorskiego wobec innych krain nadbałtyckich - twierdzi wice-marszałek. - Wielofunkcyjny korytarz transportowy w istotny sposób pobudziłby rozwój ziem zachodnich. Przemianowanie tej drogi spowolni proces integracji byłych województw: słupskiego i gdańskiego oraz pogłębi różnice cywilizacyjne między północnymi i pozostałymi regionami Polski. Ponadto będzie to negatywny sygnał dla przedsiębior-

ców, wiążących z perspektywą rozbudowy drogi nr 6 swoje plany inwestycyjne.

Stanowczy sprzeciw takim planom wyraziła również Rada Miejska w Słupsku. Zdaniem radnych skreślenie „szóstki” z listy dróg ekspresowych pozbawi nasz region ostatniej szansy na przełamanie recesji.

- Wiadomo, że jeżeli z rangi drogi krajowej spadnie do wojewódzkiej, to będą inne źródła finansowania, co równa się kłopotom z jej remontowaniem i modernizacją - twierdzi Zbigniew Wiczowski, przewodniczący Klubu Radnych AWS.

Stanowisko Rady Miejskiej w tej sprawie zostało wystosowane do premiera Jerzego Buzka.

- Liczymy, że plany te nie wejdą w życie - mówi Stanisław Kądziela, starosta słupski. - Nie można pozwolić na degradację tej drogi. To zbyt ważny szlak komu-



Czy „szóstka” zostanie zdegradowana?

Fot. APR-SAS

nikacyjny dla Słupska, i dla Trójmiasta.

Wobec planowanej degradacji drogi krajowej nr 6 nie pozostają obojętni również członkowie SLD.

- Ta droga biegnie od Kolbaskowa właściwie aż do Królewca, czyli od granicy do granicy, nie można obniżyć jej rangi - twierdzi Jan Sieńko, poseł z ramienia SLD.

- Będę interpelował do ministra transportu, o zmianę planów. W dzisiejszym świecie rozwój gospodarczy wyznaczają szlaki komunikacyjne, jeżeli tego zostaniemy pozbawieni to chyba byłoby województwa: słupskie i koszalińskie będzie można spisać na straty.

(JJ)



Gogolewo. Mamy przyjaciół na Zachodzie

# Znają nas w Niderlandach



W dystrybucji „Dziennika Słupskiego” pomagają nam uczniowie: Kamil Barak, Edyta Cyman, Tomasz Duda, Natalia Iskat, Mariusz Krajewski, Marcin Kuśmierczak, Piotr Lis.

Fot. Jacek Kowalski

Wśród szkół z powiatu słupskiego, pięknym folde-rem wydanym w Holandii może pochwalić się jedynie Szkoła Podstawowa w Gogolewie.

- Ta wyjątkowa reklama szkoły to wynik naszej współpracy ze szkołą holenderską w Koekangen. Jej dyrekcja szukała placówki, z którą mogliby nawiązać współpracę - wyjaśnia Jadwiga Mułyk. - Po wizycie w maju 1998 r. obiecano nam ponowny kontakt. Po upływie kilku miesięcy otrzymaliśmy od nich zapewnienie o finansowym i rzeczowym wsparciu naszej placówki.

Od tego też czasu datuje się ścisła współpraca z holenderskimi przyjaciółmi. Dzięki nim szkoła wzbogaciła się o ławki i pomoce dydaktyczne. Wszyscy uczniowie otrzymali wspaniałe szkolne wyprawki. Po pewnym czasie do grona darczyńców dołączył Jan Druyff, właściciel jednej z łupawskich firm. Do szkoły w Gogolewie uczęszcza

103 uczniów, nad którymi opiekę sprawuje 11 nauczycieli. Popołudniami dzieci i młodzież mają możliwość uczestniczenia w zajęciach koła plastycznego, sportowego oraz komputerowego. W pracowni komputerowej jest 5 stanowisk i mimo, że szkoła nie jest podłączona do sieci internetowej, zajęcia cieszą się dużą popularnością.

- Podobnie jak inne wiejskie szkoły borykamy się z kłopotami finansowymi - przyznaje Jadwiga Mułyk. - Przede wszystkim chcielibyśmy mieć możliwość zorganizowania dodatkowych kółek zainteresowań. Mamy uzdolnione dzieci i młodzież. Warto więc stworzyć im jak najlepsze warunki nauki i rozwijania własnych zainteresowań.

(ALA)



Uczniowie mogą brać udział m.in. w zajęciach komputerowych. Na zdjęciu Kamil Barak i Marcin Kuśmierczak.

Fot. Jacek Kowalski

REKLAMA

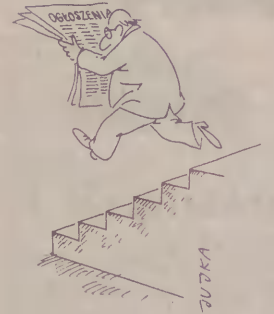
**Wyróżnienie Targów Motoexpo 2000**



**Pierwszy 3-letni kredyt 0%**  
Na maszyny i ciągniki Same Deutz Fahr Lamborghini  
Wszystkie formalności w Agromie Gdańsk  
tel. 305 27 00

Malbork, tel. 055-272 33 01  
Pelplin, tel. 536 14 49  
Orneta, tel. 055 242 10 13

R-4477/A/31



**Dziennik Bałtycki**  
Gratka

Złóż życzenia swoim najbliższym i wygraj kubek Dziennika

KUPON NA OGŁOSZENIE DROBNE DO 20 SŁÓW DLA OSÓB FIZYCZNYCH NIE PROWADZĄCYCH DZIAŁALNOŚCI GOSPODARZEJ

treść: \_\_\_\_\_

nr kuponu \_\_\_\_\_

1. Wypełnić czytelnie kupon drukowanymi literami, zachowując odległość między wyrazami.  
2. Nakleić znaczek pocztowy do wysokości 200 zł. Kupon może być wrzucony do najbliższej skrzynki pocztowej.  
3. „Dziennik Bałtycki” w najbliższym wolnym terminie, nie dłuższym niż 7 dni od daty nadania ogłoszenia.  
4. Ogłoszenie oddane na listonosza może zostać zamieszczone także na stronach internetowych.  
5. W przypadku nieudanej próby wysłania kuponu do dnia 30-03-2000.  
6. Informacje można uzyskać pod nr tel. (058) 30-03-511.

Imię i nazwisko \_\_\_\_\_  
ul. \_\_\_\_\_  
miasto \_\_\_\_\_

Ogłoszenie przyjmowane na podstawie regulaminu przygotowanego przez POLSKAPRESS Sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka. Wynagrodzenie za wszystkie warunki ogłoszenia. Skład ogłoszenia zawiera także prawo do modyfikacji i składowania ogłoszenia.

Zyczenia przyjmujemy na kuponach dostępnych w urzędach pocztowych

Wszystkie życzenia opublikujemy w Gratce w Wielką Sobotę tj. 22 kwietnia

R-4299/A/GK

REKLAMA

**OKTAN s.c.**



**Stacje Paliw**

z dostawą do domu po konkurencyjnej cenie

83-334 Miechucino  
tel. (058) 684-51-21  
84-220 Strzebielino  
tel. (058) 676 24 84  
(058) 676 24 85  
76-241 Nowa Dąbrowa  
tel. (059) 811-34-78  
tel. (059) 811-34-57

R-6423/B/918

**Plichta**  
Wejherowo ul. Gdańska 13C  
tel. 677 53 91, 672 78 08

**HOLBEX**  
**CZĘŚCI SAMOCHODOWE**

TEL. (0-58) 682-89-78  
FAX (0-58) 682-03-70

**RABATY DLA WARSZTATÓW I TAXI**

STRASZYN K/GDAŃSKA, ul. STAROGARDZKA 5 **DOSTARCZAMY TOWAR DO KLIENTA**



Uszczelki



Świece zapłonowe, żarowki, kable



Klocki hamulcowe



Uszczelki hydrauliczne samochodowej



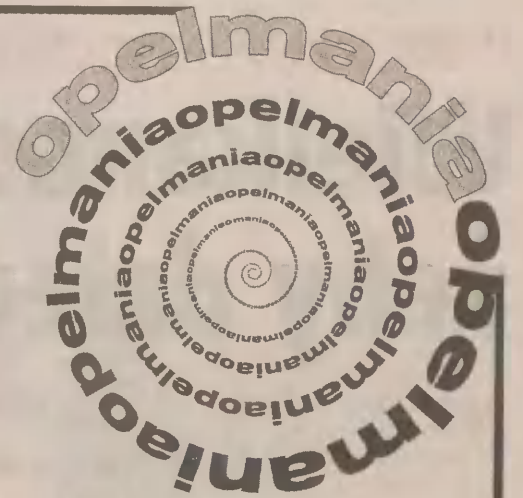
Paski, węże gumowe

oraz wiele innych marek

R-2334/A/496

9-5821/A/105

OPEL CORSA, ASTRA II i VECTRA  
**DNI OTWARTE**  
 14-16 kwietnia 2000



Wymyśl najbardziej futurystyczny element  
 wyposażenia samochodu przyszłości marki Opel.

Opelmania wciąż trwa! Przyjdź między 14 a 16 kwietnia na Dni Otwarte do najbliższego salonu firmy Opel. Zobacz niezwykle bogato wyposażoną Corcę, Astrę II i Vectrę z limitowanej, prestiżowej Edycji 2000. Zachwyć się ich promocyjną ceną. Dodatkową atrakcją będzie możliwość udziału w naszym konkursie. Wymyśl najbardziej futurystyczny, a nawet nieprawdopodobny w dzisiejszych czasach element wyposażenia samochodu przyszłości marki Opel. Pomysłowość i oryginalność nadesłanych propozycji oceniać będzie jury pod przewodnictwem redaktora naczelnego „Nowej Fantastyki”, Macieja Parowskiego. Autor najciekawszej propozycji wjedzie w XXI wiek Astrę II z limitowanej Edycji 2000. Przyjdź i pocuj, jak ogarnia Cię prawdziwa Opelmania.

edycja 2000 **OPEL**

ZAPRASZAMY

**Baxima**

82-300 Elbląg  
 ul. Rawska 2-4  
 tel. 055 235 25 88  
 232 80 28

**Konocar**

80-314 Gdańsk  
 ul. Grunwaldzka 303  
 tel. 058 552 34 06  
 554 83 33 do 36  
 II/o Brzeźno  
 tel. 058 342 76 40

**Motor Centrum**

80-717 Gdańsk  
 ul. Miałki Szlak 4/8  
 tel. 058 301 04 22  
 301 95 33

**Odejewski**

77-300 Człuchów  
 Trasa 22  
 tel. 059 834 51 35  
 834 51 36

**Serwis Haller**

80-299 Gdańsk  
 Obwodnica Trójmiejska  
 tel. 058 5525 525  
 www.opelhaller.com.pl

**Winiarczyk**

76-200 Słupsk  
 ul. Gdańska 18  
 tel. 059 8422 880  
 8428 826

**Ventus**

83-110 Tczew  
 30 Stycznia 40  
 tel. 058 532 08 00  
 532 08 01

Osiedle może być „żywe”, bezpieczne i kolorowe...

# Wielkanocne kwestowanie żeby dzieci nie stały w bramie

Nie wszyscy słupszczyźni nie zgadzają się, aby ich miasto kojarzyło się tylko z „jumolami”, kibicami i szkółką policyjną. Chcą coś zrobić, aby poprawić jego wizerunek. W tym celu, mieszkańcy jednej z najbardziej zagrożonych patologią słupskich dzielnic założyli jesienią ubiegłego roku stowarzyszenie Domus. Chcą zapewnić dzieciom i młodzieży możliwość atrakcyjnego spędzania wolnego czasu.

Wywalczyli miejsce przy skrzyżowaniu ulic Wolności i Małachowskiego, gdzie chcą zorganizować bezpieczny plac zabaw dla najmłodszych. Od Urzędu Miasta wydzierżawili pomieszczenie przy ul. Małachowskiego, w którym znajdować się będzie klub osiedlowy i siedziba stowarzyszenia.

## Kwesta i „Solidarność”

Niestety, utrzymanie tego lokalu „przerasta” ich siły.

- Zwróciliśmy się do komisji zakładowych „Solidarności” o patronat nad lokalem i pomoc finansową - powiedział na zebraniu stowarzyszenia Józef Zbigniew Żynis, prezes Domusa. - Wstępnie komisje przyjęły nasz projekt. Jeśli miesięcznie każda z nich dałaby nam po 10 zł, to bez problemu zbieramy 700 zł. Te pieniądze są nam potrzebne na opłatę czynszu, ogrzewania i rachunków telefonicznych.

Chcąc zdobyć potrzebne fundusze na zagospodarowanie placu i pomieszczenia, stowarzyszenie zorganizowało kwestę wielkanocną, która rozpoczęła się 8 kwietnia charytatywnym

koncertem słupskiej orkiestry kameralnej.

## Nikt nie pozostaje obojętny

Dyrekcja Teatru Lalki Tęcza „podaowała” dzieciom ze Szkoły Podstawowej nr 9 w Słupsku dwa spektakle: „Zaczarowany krokus” i „Samobajkę”

- Dla tych dzieciaków to była naprawdę frajda - powiedziała Jadwiga Dziecielska, dyrektorka SP nr 9. - Ich rodziców nie stać na to, żeby zafundować swoim dzieciom bilety do teatru.

W trakcie trwania kwesty organizatorzy zaplanowali mecze piłkarskie pomiędzy różnymi grupami zawodowymi: księża kontra policjanci, kolejarze przeciwko dziennikarzom. Dzisiaj młodzież będzie roznosić po zakładach pracy i instytucjach koszycki wielkanocne, które symbolizują skarbonki. Cała impreza zakończy się 29 kwietnia wielkim rodzinnym festynem, który odbędzie się na Starym Rynku. Zagrają słupskie zespoły muzyczne. Młodzież będzie organizowała różne konkursy z nagrodami dla dzieci. Ma być wesoło i ciekawie.

## Poza podziałami

- Chcemy, aby taka impreza odbywała się co roku - mówi Żynis. - Nie tylko nasza dzielnica wymaga zagospodarowania, ale całe miasto. Naszym marzeniem jest utworzenie sieci klubów osiedlowych.

Członkowie stowarzyszenia próbują do swojej działalności zaangażować władze miasta, biznesmenów, młodzież szkół średnich. Są organizacją apolityczną.

- Domus ma być platformą, na której mogą spotkać się wszyscy - dodaje Żynis. - Z wszystkich kręgów politycznych. Kierujemy się wartościami chrześcijańskimi, jesteśmy organizacją katolicką. Łączy nas przede wszystkim troska o nasze miasto.

W Urzędzie Marszałkowskim i Wojewódzkim stowarzyszenie złożyło program, który chce realizować. Liczą na aprobatę i wymierną pomoc od marszałka i wojewody. W programie jest szczegółowo opisany pomysł stworzenia społecznych świetlic osiedlowych, które sprawowałyby opiekę nad dziećmi.

- Do pracy w świetlicach chcemy zaangażować młodzież z patologicznych osiedli - mówi jeden z członków Domusa. - Młodych ludzi trzeba zająć czymś pożytecznym, twórczym. Nauczyć pozytywnych zachowań i pokazać zdrowe wzorce.

(JJ)

Konto Stowarzyszenia na rzecz Mieszkańców Słupska „Domus”, na które można wpłacać pieniądze:

PKO BP I oddział  
Słupsk 22-10204649-10200034



W opuszczonym przez hurtownię pomieszczeniu przy ul. Małachowskiego powstanie klub osiedlowy. Fot. APR-SAS



Józef Zbigniew Żynis, przewodniczący Stowarzyszenia na rzecz Mieszkańców Słupska „Domus” i Czesław Kowalczyk, członek stowarzyszenia.

Fot. Iza Heksel

REKLAMA

## WIOSENNA OFERTA

<p>meblościanka OLIMP 1.495 zł</p> <p>meblościanka AGATKA 3.179 zł</p> <p>ława TAMAR 798 zł</p> <p>komplet wypoczynkowy LINDA od 998 zł</p>	<p>komplet wypoczynkowy FELICJA od 1.521 zł</p> <p>meble systemowe BLACK RED WHITE w dowolnych kombinacjach modułów</p> <p>stół WIKTOR 1.110 zł</p> <p>komplet wypoczynkowy KLAUDIA od 2.410 zł</p>	<p>zestaw sypialny BASIA 2.339 zł</p> <p>zestaw dziecięcy DANKA 1.092 zł</p> <p>krzesło KAMA 346 zł</p> <p>krzesło BONA 288 zł</p> <p>tapczanik PATRYK od 617 zł</p> <p>meblościanka OPAL - BOR 1.337 zł</p> <p>meblościanka PATI 999 zł</p> <p>zestaw sypialny GRACJA 3.520 zł</p>
---	---	---

**SYNAK MEBLE**

SALONY MEBLOWE

82-200 Malbork Grobelno, (trasa Malbork-Tzew), tel. (055) 273 29 98

82 - 500 Kwidzyn ul. Toruńska 36 tel. (055) 279 50 38

www.synak.com.pl

Izba Tęcza w Malborku 2200 m<sup>2</sup> superzakupcy

REKLAMA

**NOWA SIEDZIBA  
HURTOWNI**

jet

bielizna i rajstopy

GDAŃSK-PRZYMORZE  
ul. Śląska 39A  
TEL. (058) 762-00-99

## OKNA PCV PRODUCENT

DEALER:

„GODA” 83-300 KOŚCIERZYNA, ul. Meła Kolejowa 15/1 -686-24-37

„HOBAN” 81-381 GDYNIA, ul. Młodzwoja 9 -621-71-00 fax 661-34-48 0801-688-9144

TERMO-TAK 80-302 Gdańsk Oliwa, ul. Polanki 97a -558-08-19 fax 558-08-35

H. FIERTEK 84-230 RUMIA, ul. Sędzińskiego 23 -671-20-02 kom.0601-658-930

**PROMOCJA**  
- SILIKON UNIWERSALNY  
60 m<sup>2</sup> } 20% RABATU  
80 m<sup>2</sup> }  
- PANKA 750 m<sup>2</sup>  
- PROMOCJA GADZETOWA

**Den Braven**

83-300 KARTUZY, ul. GDAŃSKA 28, tel. (58) 681 28 81 tel./fax (58) 684 03 82

Oferta ważna od 14.04. do 20.04.2000 r.

Wszystkie ceny zawierają podatek VAT.

Przełom w zakupach • Przełom w zakupach • Przełom w zakupach • Przełom w zakupach • Przełom w zakupach



Od 12 kwietnia godz. 8<sup>00</sup>

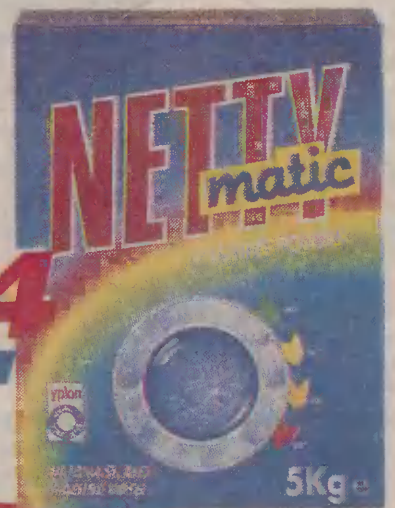
Kobylnica / k. Słupska ul. Szczecińska 6

Kielbasa morska vac  
P.P.M. „Agros Koszalin”  
1 kg



6,99

Proszek do prania  
Netty  
opak. 5 kg



14,44

Kpl. pokrowców samochodowych  
żakardowych, 2 uniwersalne rozmiary



39,95

Kurtka dziecięca  
ortalionowa, roz. 110-146 cm,  
różne kolory



19,95

... wybór, jakość, realne ceny... wybór, jakość, realne ceny... wybór, jakość, realne ceny...

Rozmowa z rektorem UG Marcinem Plińskim

# Nôwôzniészzi je kaszëbsczi jãzëk

**E**ugeniusz Pryczkowski: Pón rektor pòchòdzy ze wsë Łebcz kòl Pùcka na nordze Kaszëb. Jaczë wspomnienia z dzecnëch lat pón zachòwòł w swòji pamiãcë?

Marcin Pliński: Mòji starszi bëlë wësedłony i mieszkëlë w Łebczu w plebanii. I jò jem sã tam ùrodzył w 1943 rokù. A pò wòjnie mój òjc dostòł pòsadã jakno òrganista w Swòrzewie. Tam jò zaczął swòjã edukacjã. Pòzni szedł jem do liceum do Pùcka.

**E.P.:** Profesór Gerard Labùda chòdzył do szkòłë piechti wiele kilometrów i bòdójze znòł kòzdi kamién na drodze, czëtòł téż wiedno pòde drogã ksążczy. Taczë òn mò wspomnienia z młòdëch lat. Z wami téż tak mòże bëło?

**M.P.:** Ze mna nié. Jò tak barzi sã przézéròł na òtoczeniu. To co sã dzejało wkòł mie, bò jò jem przyrodnikã. Mie barzi zajmãło to, co sã dzejało na mòrzu. Më czãsto z knòpama chòdzëlë nad mòrze, ale tej òno bëło jesz baro czësté. Chòc ju tedë przëjéżdżãło do naszi wsë baro wiele letników. A niżi kòscoła, kòl kaplëczczy, stojãłë wiedno rëbacczé kùtrë skãdka mòji starszi prosto òd rëbòków kùpiwelë wiedno swiészë rëbë. Terò tam sã wiele zmieniło.

**E.P.:** A jak dali wëdzrza wasza nòukòwò droga?

**M.P.:** Na studia jò szedł do Łòdzë. Czasã mie sã pitają, czëmù prawie tam? A temù, że ù nas më przeji-melë letników. I z takã jed-nã familiã z Łòdzë më sã baro zdrëszëlë i tej starszi mie pòslëlë do Łòdzë, a nié do Tornia czë do Warszawë. Dobrze, że tak wëszoł bò tam jò mògł sã zając tematã mòrza i òchronë srodowiska mòrzcégò. Tam jò zrobił doktorat. Jednakò dërch jem mësłòł ò tim, żebë wrócëc do swòjèch stròn. I tak sã stãło. W 1970 rokù jò zaczął robòtã na Uniwersytecie Gduńsczim. Tak wic jò robiã tuwò tak dlugò jak jistnieje uniwersytet. Czëj jò zrobił habilitacjã w 1979 rokù zacząłë ju wchòdac



W uroczystości 30-lecia Uniwersytetu Gdańskiego wzięło udział wielu gości. Na zdjęciu od lewej: Tomasz Sowiński, wojewoda pomorski i Marcin Pliński, rektor Uniwersytetu Gdańskiego.

nowé poglądë na temã wëbiéraniégò dziekanów i rektorów. Tej jò òstòł pier-szi róz demòkraticznie wëbróny dziekanã Wëdzëlu Biologii, Geografii i Oce-anografii.

**E.P.:** Prorektorama na Uniwersytecie bëłë ju Kaszëbi, bò prof. Brubon Synak trzë razë, terò je prof. Andrzej Ceynowa. Ale wa-sta je bòdój pierszim Kaszëbã rektorã?

**M.P.:** Jò mësłã, że jo. Bò mój pòprzedca rektor Grzonka barzi je zwiãzóny z Kòcewim niż z Kaszëbama. Z nordë Kaszëb gwës zòdnégò rektora jesz nie bëło.

**E.P.:** Në, prawie czëj bëła jesz Wëzszò Szkoła Pedagogicznò tej rektorã bëł prof. Andrzej Bùkòwsczi.

**M.P.:** Jo, to sã zgòdzò. Le òn téż nie bëł z nordë, le z pòłniowëch Kaszëb.

**E.P.:** Uniwersytet Gduńsczi mò baro wiòldzi autoritet przë wprowadzanim edukacji regionalny w szkòłach. Tuwò ùczą sã szkòlnowie, chtëmy pòzni wprowadzają kaszëbiznã do szkòłòw. Przëdalòbë sã jednak ùtwòrzëc òsobny zakłãd kaszëbisticzi. Co wa-sta mësli ò tim?

**M.P.:** Tak pòwinno bëc. Ale tuwò je përnã dzywnò sëtłacjò. Czëj jem szterë la-tã temù zaczął tuwò ùrządowac, zwrócyl jem ùwògã na to, że na naszym Uniwersy-

tece je pòtrzëbnò institut abò zakłãd nòukòwi, chtëren bëlbë czësto zwiãzóny z badaniama kaszëbiznë. Mómë ledzy, chtëmy zajmają sã naszã historiã, jãzëkã. To jednakò je wszëtkò rozproszonë, a pòwinno bëc w jednym placu. Tej bëlobë wiele lzi przekazëwac wiédzã, ùczëc szkòlnëch, chtëmy pòwinny pòtemù w terenie ùtwierdzac nasze dzecë w tim, że më jesmë Kaszëbi, bò to je nôwôzniészë. Bò jò jem zdania, że nôwôzniészë w tim wszëtczim je jãzëk. Bò dopòczy më bądzemë gòdelë midzë sobã pò kaszëbskù, tak dlugò bądzemë ùwòzëlë, że jesmë Kaszëbama, mómë swòjã historiã. A jak më zacznimë gadac jinszim jãzëkã, przestòniemë mëslec ò tim, że jesmë z tã piãknã zemiã zwiãzóny. Tak wic, to je wòznë, żebë taczë cos bëło. Je to nôwëzszzi czas, żebë tuwò na Wëdzëlu filologiczno-historicznym bëł institut kaszëbsczi. Tam musza bëc téż etnografia. Bò tak richtich etnografii nòukòwi më ni mómë. Sã mùzea, chòcbë skansen we Wdzy-dzach, ale to je blòs do pòkòzowaniò. Tuwò pòwinne bëc prowadzonë badania tak, żebë kaszëbi-na bëła dlò nas wòznò.

**E.P.:** To bë téż jed-noczëło naszym ùczalich,

tëch starszych i młòdzych, chtëmy dopièrkù robiã dok-toratë?

**M.P.:** Jo. Mie sã zdòwò, że wëstrzòd Gòralów i Słazòków swiãdã je wikszò niżlë ù nas. Ale to je nasza wina, że më sami ò to za mało dbómë. Bò jak më sobie sami tegò nie załatwimë, to za nas nìcht tegò nie zrobi.

**E.P.:** Czë sã szanse na stwòrzenië taczë katedrë?

**M.P.:** Od mie to nie zanòlégò. Do tegò muszã bëc lëdze, cobë chcelë przë tim robic. Jò z wëkształce-niò nie jem humanistã, nie znóm sã na tim, wic ni mògã tegò zacząc. Jò nôwëzi mògã pòpierac. Mómë ù nas profesorów za-jimajacëch sã tima zagad-nieniama, ale jak dopièrze ta wespółpròca nie wëdzrzi tak jak pòwinna.

**E.P.:** Szkòlny sã ùskòrza-ja, że cãzkò pòznac òrtogra-fiã i gramatikã kaszëbskã. Cãzkò je z materialama...

**M.P.:** Jò téż bëm chcòł pisac pò kaszëbskù. Në nibë w „Pòmèraniu“ czedës drëkòwele te zasadë, ale to je përnã za mało.

Mësłã, że muszimë młòdëch zachãcëc do tegò dzejaniò. W tim czerënkù bądã chcòł cos robic.

Z rektorem Uniwersytetu Gdańskiego, prof. dr. hab. Marcinem Plińskim rozmawiał Eugeniusz Pryczkowski

## Ewanielskò spiëwa Ùroczësti wjazd do Jeruzalem

Zblizelë sã do Jeruzalem widzało, Przed Betfage, tam na òdpòczink sã miało. Jezës z nãdka miòł dwùch òczniów so wësłónë I wej hewò tak do nich miòł gòdónë:

- Biòjta do wsë, co no je przed wama stronã, Ùdrzita tam do pòlëka przërzeszonã Dosc łaszczëwã i młòdëchnã jesz òslëczkã Z jeji zgrzëbiëcã, wej dëcht milëchnã hëczkã.

Òdrzeszta jã i je przëprowadzta do Mie, A jak waj chto spitò, òdrzeczta mù skrómnie: Pón je brëkùje dzys, ale zarò pùscy - Tak i to prococtwò sã wej ò Nim jiscy.

Wnetka mielë zwierzëce przëprowadzonë I je plòszczama i kwiatama ùstrojonë. Jezës wsòdl so na òslëczkã zamaszësto, Jachòł do Jeruzalem dëcht ùroczësto.

Przed i za nim lëdztwa rôtë trójné, Lud redosny i dëcht mockò bògòbójny Scelił ruchna swòje przed Nim, wietwie palmów I jãł glosno spiewac so wëjimczy psalmów:

- Ten, co jidze w jimiã Pańszczë, błògòslawny Je i òbiëcòny nama Prorok sławny. Niech hosanna Sënowi Dawida bądze I hosanna na wëzawach, tu i wszãdze.

A jak wjachòł do Jeruzalem widzałi, Porëszyłò sã tej swiãtë miasto całë: - Chto to je i z czëjégò Òn je pòlëtu? - Òdrzëkł: - To Prorok, Jezës z Nazaretu. -

Muszëło sã spëlnic to, co je pisónë W ksãgach proroków, przez nich przëpòwiedzóny: - Nie strachuj Syjońskò Còro, bo pròwdzëwi Król twój w jimiã Pańszczë do ce je zdãżlëwi.

Aleksander Labuda

## Łebcz. Kolebka Marcina Plińskiego Rektor z plebanii

**Ł**ebcz, wieś kościelna, położona jest na trasie Puck - Jastrzębia Góra, dziesięć kilometrów od otwartego morza.

Łebcz ma ciekawą i długą historię. Jak świadczą wykopaliska, osadnictwo istniało tu co najmniej dwa i pół tysiąca lat temu. Wieś również jest bardzo stara, bo już w 1340 roku posiadała kościół. Narażony na nieustanne wichry uległ całkowitemu zniszczeniu w roku 1747 r. W 1766 r. parafianie podjęli się odbudowy, jednakże nie wiadomo z jakich przyczyn, celu nie osiągnęli, co podaje w książce „Utracone kościoły i kaplice w dzisiejszej diecezji chełmińskiej” Jakub Fankidejski, Pelplin 1880.

Dopiero w XX-leciu międzywojennym, z inicjatywy miejscowego nauczyciela, rozpoczęto odbudowę kościoła. Kamień węgielny poświęcił 23 kwietnia 1928 r. ks. dziekan Bolesław Witkowski, proboszcz mechowski. Od tego czasu kościół służy jako siedziba parafii.

Przed wojną nauczycielem i jednocześnie organizatorem w Łebczu był Józef Pliński. Po wybuchu wojny rodzina Plińskich zamieszkała w plebanii. Tam w 1943 roku urodził się ich syn, któremu nadano imię patrona łebczańskiej parafii - Marcina. Dziś jest wybitnym profesorem, rektorem Uniwersytetu Gdańskiego.

Eugeniusz Pryczkowski



W łebczańskiej parafii urodził się Marcin Pliński, obecnie rektor UG.

Fot. Janusz Nowicki



- 997 policja
- 998 straż pożarna
- 999 pogotowie
- 0 800 1500 39 bezpłatny telefon „Dziennika”

# Codziennik

piątek  
14 kwietnia 2000 r.

## DĘBNICA KASZ.

APTEKA (dyżur całodobowy) - „Pod Cisem” ul. Zjednoczenia 49, tel. 286.  
 GMINNY OŚRODEK KULTURY ul. Zjednoczenia 55, tel. 270 (czynny: poniedziałek - piątek 9.00-16.00).  
 POLICJA - ul. Jagielly 1, tel. 297.  
 STRAŻ POŻARNA - ul. Lesna, tel. 395.  
 URZĄD GMINY - ul. Zjednoczenia 16, tel. 305 (czynny: poniedziałek - piątek 7.30-15.30).

## GŁOWCZYCE

APTEKA (dyżur całodobowy) - „Pod Wagą” ul. Kościuszki 1, tel. 811-61-41.  
 GMINNY OŚRODEK KULTURY ul. Kościuszki 15, tel. 811-61-77 (czynny: poniedziałek - piątek 9.00-16.00).  
 POLICJA - ul. Osiedle 1, tel. 811-60-97.  
 STRAŻ POŻARNA - ul. Słupska 29, tel. 811-60-98.  
 URZĄD GMINY - ul. Kościuszki 8, tel. 811-60-10.

## KĘPICE

APTEKA (dyżur całodobowy) - „Słoneczna” ul. Szkolna 2, tel. 62-45.  
 POLICJA - ul. Sikorskiego 7, tel. 69-97.

## KSIAŻKI

### Ostatnie hity czytelnicze

W ciągu ostatniego tygodnia najlepiej schodziły z półek księgarni następujące tytuły:

1. Spielberg. Nieautoryzowana biografia - John Baxter
2. Słownik sztuk pięknych - Fritz Winzer
3. Gdańsk - Teresa Grzybkowska
4. Tam, gdzie spotykają się wszystkie światy - William Wharton
5. Jak szybko i łatwo nauczyć się języka - Vera F. Birkenbehl
6. Dom dzienny, dom nocny - Olga Tokarczuk
7. Nietykalni. Reportaże roku 1999.
8. Chleb żywy - Thomas Merton
9. Oksana - Włodzimierz Odojewski
10. Dzieje teatru w Polsce - Elżbieta Nowicka

Nareszcie ukazała się w księgarniach kolejna pozycja znanego i lubianego przez polskich czytelników autora takich pozycji, jak „Ptasiek”, „Tato”, „Spóźnieni kochankowie”, czy „Werniks”. Po dłuższej przerwie mamy jego nową książkę, po którą zapewne chętnie sięgną fani Whartona. (JJ)

## KINA

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina	Cena
Stuart malutki	USA (b/o)	15 12.30 (niedz.)	15 zł, 12 zł
Niebiańska plaża	USA (15 lat)	18.30, 20.30	15 zł, 12 zł

## PLANUJ DZIEŃ

PIĄTEK  
14.04.2000 r.

### Koncert

19.00 W Ośrodku Teatralnym Rondo w Słupsku odbędzie się jubileuszowy koncert zespołu „Jeszcze jedno takie trio”. Bilety w cenie 10 zł.

19.00 W sali Orkiestry i Teatru Impresaryjnego w Słupsku odbędzie się koncert orkiestry kameralnej pod batutą Jerzego Salwarowskiego. Przy fortepianie syn - Hubert. Cena biletów 10 zł.

### Kabaret

8.30, 10.00, 11.30 Słupski Ośrodek Kultury zaprasza na kabaret literacki pt „Satiricon, czyli dom wariatów”. Bilety w cenie 5 zł.

### Wystawa

18.00 Galeria Bursztynowa Narcyza Kolskiego zaprasza na wernisaż wystawy Piotra Stecia pt „Wielkanocny stół”. (JJ)

## PLANUJ WEEKEND

SOBOTA  
15.04.2000 r.

### Recital

18.00 W Teatrze Impresaryjnym w Słupsku wystąpi Michał Bajor. Zaprezentuje swoje utwory z najnowszej płyty „Uczucia”. Bilety w cenie 15 zł.

### Koncert

18.00 W Słupskim Ośrodku Kultury przy ul. Braci Gierzyńskich w sobotę odbędzie się „Hip-hop party”. Bilety w cenie 5 zł.

### Procesja

16.00 W niedzielę z Kościoła Mariackiego na cmentarz komunalny wyruszy procesja, która będzie odtwarzała drogę krzyżową. Współorganizatorami procesji jest Młodzieżowe Centrum Kultury. (JJ)

## SŁUPSK

APTEKA (dyżur całodobowy) - Apteka „Przy Rynku” ul. Wileńska 15, tel. 842-28-44.  
 INF. PKP - tel. 842-81-10.  
 INF. PKS - tel. 842-42-56.  
 POGRZEBOWE - „Hades” ul. Kopernika 15, tel. 842-98-91.  
 „Hermes” ul. Tuwima 3, tel. 842-84-95; „Kalla” ul. Armii Krajowej 15, tel. 842-81-96.  
 POGOTOWIE RATUNKOWE - tel. 842-36-11.  
 POLICJA - al. 3 Maja 1, tel. 842-44-73; ul. Reymonta 7, tel. 842-60-01.  
 STRAŻ POŻARNA - ul. Młyńska 2, tel. 842-40-01.  
 SZPITAL - Szpital Wojewódzki ul. Obr. Wybrzeża 4, tel. 842-84-71 (odwiedziny: codziennie 14.00 - 16.00); Szpital Wojewódzki ul. Kopernika 842-84-81 (odwiedziny: codziennie 14.00 - 16.00); Specjalistyczny Psychiatryczny Zespół Opieki Zdrowotnej ul. Morcinka 20, tel. 842-27-84 (odwiedziny: codziennie 15.00 - 16.00).  
 URZĄD - Pomorski Urząd Wojewódzki w Gdańsku, Oddział Zamiejscowy w Słupsku, ul. Wałowa 1, tel. 841-10-08 (czynny: poniedziałek - piątek 7.30 - 15.30); Starostwo Powiatowe, ul. Szarych Szeregów 14, tel. 841-12-48 (czynny: poniedziałek - piątek 7.30 - 15.30).

REKLAMA

# klimagratis!

LUB JEJ RÓWNOWARTOŚĆ



TWÓJ SAMOCHÓD  
W ROZLICZENIU

tylko do końca kwietnia



**Euro-Car**  
Twój Dealer Forda

81-020 Gdynia Cisowa  
ul. Owsiana 13  
tel. (058) 623 68 08  
fax (058) 623 69 98  
e-mail: salon@eurocar.pl  
www.eurocar.pl

REKLAMA

Ustka. Po drugiej stronie kanału

# Kierunek na zachód

Wszystko wskazuje na to, że jeszcze przed rozpoczęciem sezonu letniego ruszy w Ustce połączenie promowe z zachodnią stroną miasta. Dla kurortu byłby to z pewnością promocyjny strzał w dziesiątkę.

Na pomysł wodnej komunikacji wpadli dwaj biznesmeni - Józef Jaskuła i Tomasz Laskowski. O swoim przedsięwzięciu powiadomili władze Ustki.

- Szykujemy już jednostkę pod prom - mówi J. Jaskuła. - Będzie to statek reprezentacyjny, z wygodnymi siedzeniami i baldachimem. Jednorazowo będzie mógł zabrać 12 osób.

- Gotowi jesteśmy świadczyć usługi przez cały rok - dodaje T. Laskowski.

Przeprawa na zachodnią część Ustki ma trwać nie więcej niż pięć minut. Turystów do korzystania z połączenia ma skusić atrakcyjna cena.

- Z pewnością będzie to alternatywa dla połączenia drogowego - uważa Sławo-

mir Ziemianowicz, sekretarz usteckiego Urzędu Miasta. - Ten prom ma rację bytu. Dostanie się na drugą stronę kanału zabiera kilkadziesiąt minut.

Władze Ustki deklarują wsparcie finansowe. Wcześniej jednak zostanie ogłoszony przetarg. Nieoficjalnie dowiedzieliśmy się, że obsługą promowego połączenia zainteresowany jest inny ustecki biznesmen.

- Prom zapewni błyskawiczny kontakt z zachodnią częścią miasta. Wczasowicze będą mogli skorzystać z pięknej i czystej plaży, znajdującej się po drugiej części kanału - komentuje Wojciech Lewandowski, burmistrz Ustki.

Jacek Cegła



Oprócz zagranicznych wycieczek promem „Salten” na duńską wyspę Bornholm, turyści w tym roku będą mogli błyskawicznie dostać się na zachodnią stronę miasta.

Fot. APR-SAS



**Janskór**

PRODUCENT ODZIEŻY SKÓRZANEJ

OFERUJE

**KURTKI SKÓRZANE**

w cenie producenta  
MOŻLIWOŚĆ SZYCIA NA MIARĘ  
ZAPRASZAMY

SKLEPY FIRMOWE: LĘBORK: ul. Staromiejska 15 A/1, tel. 862 08 98  
D.H. „KUPIEC” Pawilon 16 A, tel. 862 22 23

Z-562/A/502



PRZEDSIĘBIORSTWO  
PAŃSTWOWEJ KOMUNIKACJI SAMOCHODOWEJ  
w SŁUPSKU

76-200 Słupsk, ul. Piłsudskiego 74, tel. 059/843 93 67: 9

Przedsiębiorstwo PKS w Słupsku wychodząc naprzeciw oczekiwaniom swoich pasażerów, uruchamia z dniem 12.04.2000 r. nieregularne bezpośrednie przewozy pasażerskie z dworca autobusowego PKS do hipermarketu *real*.

Cena biletu wynosi: 1,00 zł.

Autobusy będą odjeżdżały z dworca autobusowego ze stanowiska nr 19. W drodze powrotnej odjazdy będą następowały z istniejącej zatoki przystanku przy *real*-u.

Ponadto do *real*-u można również dojechać autobusami niebieskiej linii USTKA - SŁUPSK - BOLESŁAWICE. Informacji udzielamy w punkcie informacji na dworze PKS pod numerem telefonu: 842 42 56.

Serdecznie zapraszamy do korzystania z naszych wspólnych połączeń.

Z-556/A/502

REKLAMA



Wydawca  
Dziennika Bałtyckiego  
i Wieczoru Wybrzeża

**Dziennik Bałtycki**

**WIECZÓR  
Wybrzeża**

Jeśli masz wykształcenie średnie, obsługujesz biegle programy komputerowe Quark

X-Press, Adobe Photoshop i Adobe Illustrator.

Znasz środowisko Macintosh, potrafisz skanować i obrabiać zdjęcia...

Dodatkowo jesteś dyspozycyjny (praca również w soboty), odporny na stres, dobrze zorganizowany i dokładny...

Oferujemy Ci pracę na stanowisku:

**GRAFIK - ŁAMACZ**

Odpowiedzialny za skład i łamanie ogłoszeń i reklam do „Dziennika Słupskiego i mutacji lokalnych „Dziennika Bałtyckiego” oraz obróbkę zdjęć.

PRACA

Zainteresowane osoby prosimy o przesyłanie cv i listu motywacyjnego do dnia 21 kwietnia 2000 r. pod adresem: Polskapresse Sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka Targ Drzewny 9/11 80-894 Gdańsk, Dział Kadry z dopiskiem „grafik-słupsk” oraz pod adresem e-mail: b.krasowski@prasabalt.gda.pl w temacie GRAFIK-SŁUPSK \* ofert nadesłanych nie zwracamy \* skontaktujemy się tylko z wybranymi osobami \* w nadsyłanych dokumentach prosimy dopisać „wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w niniejszej ofercie pracy w celu realizacji procesu rekrutacji” (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 r. o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133, poz. 883).

R-4541/A/5



**Peleton - Live System**

**KREDYTY  
OGÓLNOPOLSKIE**  
Do 12 000 zł bez poręczycieli  
0-605 100 144

\*\*\* Zatrudnimy \*\*\*

Agentów Kredytowych  
(061) 82-132-72, (061) 82-132-82  
ul. Murawa 25, 61-655 Poznań

R-4519/B/1062

306 Saint Tropez: klimatyzacja, dwie poduszki, wsp. kierownicy, zamek centralny, szyby elektryczne, światła przeciwmgielne i inne.

406 Saint Tropez: klimatyzacja, ABS, dwie poduszki, wsp. kierownicy, zamek centralny, radiodtwarzacz CD, elektryczne lusterka i inne.

**INTERVAPO**  
80-761 Gdańsk, ul. Reduta Żuk 5, tel./fax 305 71 66-69

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

206 PEUGEOT

R-4601/B/884

**PRACA**  
**ZATRUDNIĘ**

CHAŁUPNICTWO adresowanie, kopery cały kraj. Zarobki 400 - 5.000 zł. Zgłoszenia listowne, koperta zwrotna +list motywacyjny. „A.R.” 02-326 Warszawa Al. Jerozolimskie 145/19

CHAŁUPNICTWO umowa, urzędzenia gratis,

CHAŁUPNIKÓW! Bezpłatnie zlecimy składanie długopisów, biżuterii, „zabek”. Cały kraj. Informacje bezpłatne. „Europa” 99-300 Kutno, Grunwaldzka 1, 024/355-18-32

CHAŁUPNIKÓW. Ciekawa, uczciwa praca w domu (również biurowa). Godziwe zarobki. Płaca, dostawa, odbiór gwarantowane umową. Kontakt pisemny „Home Work” Kazimierz Murawski, ul. Miodzieżowa 17/12 89-604 Chojnice

HANDLOWCÓW- sprzedawców kosmetyków Oriflame, 302-47-07

HURTOWNIA zatrudni, 1200 zł miesięcznie, 0-606-254-558

KIEROWCĘ- sprzedawcę, zatrudni hurtownia „Matrix”, 0-606-254-558

KIEROWNIKÓW regionalnych w branży ubezpieczeniowej, tel. 058/777-52-88 godz. 8- 14 lub 0601/32-98-03

CHAŁUPNIKÓW, 150 zł dziennie. Cały kraj. Gwarantujemy odbiór, zaopatrzenie, umowy. Informacje bezpłatne: „Tele-Top” 99-300 Kutno, Mickiewicza 3, 024/355-16-51

PILNIE! Składanie długopisów, 0604/52-95-68

PRACOWNIKÓW, energiczne osoby chcące osiągnąć sukces, 058/777-52-88 godz. 8- 14 lub 0601/32-98-03

**SZUKAM PRACY**

KIEROWCA z Ducato 1 tona, 12 m sześć., poszukuje pracy stałej lub dorywczej, tel. (059)862-66-61 lub (0502)05-90-06

PILNIE poszukuję pracy w charakterze kierowcy, kat. B, C (w trakcie egzaminu kat. E), tel. 862-07-62

**MOTORYZACJA**  
**SPRZEDAM**

AUDI 80 B4, 2.0, 1993, 25.000 zł, 058/56-144-32

AUDI A6, 1996, możliwość wystawienia faktury VAT, (059)84-014-93, 0-602-67-09-38

BMW 316, 80 r., 2900 zł, 1.6, tel. (0502)05-90-20

BMW 320, 2.0, 1979, po kapitalnym remoncie silnika, stan bardzo dobry, 058/582-45-44 po 17.00

FIAT 125- tanio, (059)810-37-48

FIAT Cinquecento, 1996 r., 11 200 zł, 700, 73 tys. km, morski metalik, AA, BS, KT, II właściciel, Gdańsk

tel. (0602)64-50-35

FIAT Uno, 1.4, 1995, 15.000 zł, czerwony, 5-drzwiowy, auto alarm, 058/775-13-56

FORD Escort, 1.6, 88 r., 10-300 zł, srebrny metalik, 5 drzw., S, tel. (059)834-36-09

FORD Escort, 26 000 zł, 1.3, 26 tys. km, serwisowany, garażowany, tel. (059)862-15-73

JELCZ wywrotka, 1981, 058/58-84-449, 0605/320-780

MAZDA 323, 1.7 D, 1991, 17.000 zł, 058/56-144-32

MAZDA 323 F, 13 500 zł, 1.8 16 V, biała, CZ, tel. (058)347-61-68, (0601)65-97-88

OPEL Astra, 1.4, 1999, 7600 km, 0603/16-17-15

OPEL Astra 1.4 J, 1993, kupiony w salonie, sedan, czerwony, bez wypadku, 130 tys. km, tytanik, wtrysk, 20.800 zł, (059)822-36-86

OPEL Astra 1.7 TDI, 1995, pięciodrzwiowy, 0604/625-214

OPEL Kadett, 1.6 i, 1989 r., cena do uzgodnienia, tel. 058/684-04-63, 0601/641-247

OPEL Vectra 1.6, 1992, 18.000 zł, 058/58-84-449, 0605/320-780

SCANIA, ciągnik siodłowy 400 KM V8, na resorach, 89 r., nieeksploatowany w Polsce, 49 000 zł do uzgodnienia, pilne, tel. 683-35-06 po 19.00, (090)62-37-38, (0501)62-37-38

STAR 200 (po remoncie), (058)685-65-74

STAR 200, plus przyczepa D 50, oplandekowana, tel. 058/684-20-02

TAVRIA 1100, 1996 rok, I właściciel, S, R, BS, cena 8350 zł, tel. 055/272-62-45 po 16.00

TRABANT 601, 90 r., przegląd do II 2001 r., wszystko sprawne, cena do uzgodnienia, tel. (058)342-72-90

VW Golf II, 1.3, 1985, stan bardzo dobry, 0603/42-92-28

VW Passat, 1.9 TD, 1994 r., pełne wyposażenie, cena 30 500 zł, tel. 058/685-57-81

ALUFELGI- przedstawiciel WSK Gorzyce- producenta felg aluminiowych, Gdynia, początek obwodnicy, koło Hit. Cena detaliczna od: „13” 165 zł, „14” 325, „15” 375. Zapraszamy klientów indywidualnych, firmy. Upust dla firm. 058/661-00-04

NACZEPA dwuosiowa, na poduszkach, cena 4.000 zł, tel. 058/681-74-97

**KUPE**  
**AAAUTOS**  
powypadkowe, 0602/726-296

DAEWOO Tico, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

FIAT Cinquecento, 700-900, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

FIAT Punto, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

**POWYPADKOWE,**  
spalone, 0602/726-296

**00** powypadkowe, 0-604-228-214

AUTA, powypadkowe, 0-604-846-202, rozbite, 0-90-615-163

AUTA powypadkowe, 0-604-228-214

AUTA powypadkowe, 0604/228-214

AUTA powypadkowe, skorodowane 0604/444-422

AUTA powypadkowe, zniszczone, 0601/784-002. Gotówka

**POWYPADKOWE,** 058/556-96-25

**POWYPADKOWY, 681-73-70**

**POWYPADKOWY, 681-73-70**

**WSZYSTKIE** powypadkowe, zniszczone, 058/531-28-56, 0602/65-32-88

**INNE**

**ATRAKCYJNE!** Dostawcze. Mikrobusek. (Wypożyczalnia), (058) 552-75-22, 0601/65-16-72

**ATRAKCYJNE!** Dostawcze- Mikrobusek. (Wypożyczalnia), (058) 552-75-22, 0601/65-16-72

**AUTO! Glas!**

Sprzedaz, montaz. Tel. caly kraj 94-49; **Tzew** 532-01-80; **Malbork** 055-272-82-99; **Bytow** 059/822-32-60, **Grudziadz** 056/463-84-97; **Kosciierzyna** 686-58-06, 686-26-42; **Starogard** -Gd. 775-14-99; **Slupsk** 059/842-50-29

**AUTO-** Szyby Jaan. Sprzedaz, montaz. **Wrzeszcz** 058/344-12-81, **Kosciuszki** 8; **Orunia** 058/309-02-51, **Trakt Wojciecha** 223; **Gdynia** 058/620-49-77, **Kapitańska** 4; **Elblag** 055/234-57-09, **Metalowców** 1; **Kwidzyn** 055/279-28-12, **Piękna** 3; **Slupsk** 059/842-51-80, **Przemysłowa** 128

**SCANIA**, 400 KM, V8, na resorach, 89 r., nieeksploatowana w Polsce, 50 000 zł, na sam. Man, Daf lub Volvo z plandeką, pilne, tel. 683-35-06 po 19.00. (090)62-37-38, (0501)62-37-38

**NIERUCHOMOŚCI I LOKALE**

**SPRZEDAM**

**BROWKA** kolo Starogardu Gdańskiego, dom, hala 200 m kw, z mieszkaniem, 60 m kw, na działce 2000 m kw, 0606/682-522

**FIMA**, sprzeda: 2-pokojowe, 33 m, parter, 39.000, 2-pokojowe 48 m, II piętro, balkon, 60.000, 3-pokojowe, 61 m, I piętro, balkon, 65.000, **BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI, LĘBORK**, (059)86-26-698

**JANTAR** działka budowlana, 1100 m kw, 600 m od morza, 055/247-90-17

**JASTARNIA**, działka budowlana, okazja, (058)673-37-77

**JASTRZĘBIA GÓRA**- działka budowlana, atrakcyjna lokalizacja, 49.000 zł, (058)673-37-90

**KARWIA** (okolice) dom do wykończenia 350 m kw, 75.000 zł, (058)673-37-77

**LĘBORK**, lokal 40 m kw., na sklep lub inną działalność gospodarczą, tel. (058)676-33-91

**LĘBORK**, mieszkanie własnościowe, 2-pok., 40 m kw., zamienię na większe, różne propozycje, tel. 862-74-12

**LĘBORK**, sprzedam niedrogo atrakcyjnie położoną działkę budowlaną, 1,8 ha lub część, 0-603-95-16-58

**LĘBORK**, ul. Orlińskiego, garaż sprzedam, tel. (059)862-15-73

**LĘBORK** garaż przy ul. Legionów Polskich, tel. (0601)05-97-15

**LĘBORK** okolice, posiadłość ogrodzona z domem komfortowym, jednorodzinny, tel. (058)678-95-98

**MALBORK** dom 120 m kw., zadbane, 0602/78-78-19

**MASZEWO**, działka budowlana, tel. (055)861-13-39

**MRZEZINO** dom, stan surowy, okazja 75.000 zł, (058)673-37-77

**NOWĘCIN**, Łeba, działki budowlane, (059)866-18-74

**POGORZELICE**, 36 arów ziemi, pomieszczenie gospodarcze, 200 m kw, sprzedam lub wydzierżawię, (059)86-15-284

**SŁAJSZEWO**, gm. Choczewo, woj. pomorskie, działki rekreacyjno-budowlane, 12 zł/m kw., 4 km od morza, tel. (058)676-33-61

**STARA Kiszewa**, atrakcyjny grunt, 1,8 ha, telefon, możliwość podłączenia wody, prądu, 0602/315-913

**SZCZYPKOWICE**, mieszkanie 63 m kw, 40 tys., (059)811-62-31

**TCZEW**- Górkę I, dom jednorodzinny, 170 m kw, tanio sprzedam, 0604/137-899, 0606/459-689

**U S T K A , TRZYPKOJOWE**

(47), 89.000, **DELTA**

**Slupsk**, (059)84-23-400

**WŁADYSŁAWOWO**- działka pensjonatowa 1100 m kw, 110.000 zł, (058)673-16-26

**DOM** koło Czarnego, 150 m kw., do remontu, na działce o powierzchni 3300 arów, 20 000 zł, pilnie, tel. (0604)22-57-76, (059)331-63-35 po 16.00

**DZIAŁKI**- Rowy, Jarosławiec, Dąbki, Bolesławiec, Dębica Kaszubska, Kobylnica, Ibis, (059)84-25-405

**MIESZKANIE** własnościowe, 2-pok., 40 m kw., zamiana na większe, inne propozycje, Lębork, tel. 862-74-12

**NOWY** dom z cegły klinkowej, pow. 500 m kw., działka 1352 m kw., przy trasie na Bytów, tel. (0604)86-01-37

**BLACHARSKO**- dekarckie, 058/684-18-35, 0603/268-993

**BUDOWA** kompleksowa, domów, 058/681-74-97

**BLACHARSKO**- dekarckie, 058/684-18-35, 0603/268-993

**BUDOWA** kompleksowa, domów, 058/681-74-97

**BLACHARSKO**- dekarckie, 058/684-18-35, 0603/268-993

**BUDOWA** kompleksowa, domów, 058/681-74-97

**INNE**

**KOŚCIERZYNA**- centrum, posiadam do wynajęcia, sklepy, 0601/05-72-49

**LĘBORK**, lokal w centrum, do wynajęcia, (059)86-26-836

**LĘBORK**, małżeństwo bez nałogów poszukuje niedrogiemu mieszkaniu do wynajęcia, w okolicach dworca PKP - ul. Leg. Polskich, do 400 zł + prąd, gaz, tel. 862-32-46

**LĘBORK**, mieszkanie do wynajęcia, 43 m kw., po remoncie, 2-pok., kuchnia, łazienka, telefon, TV kablowa, ogródek, 470 zł + opłaty, tel. (059)862-49-61

**ŁEBA**- do wynajęcia bar gastronomiczny, tel. (032)285-14-16 po godz. 18.00

**POSZUKUJĘ** na sezon 20 m atrakcyjnego terenu na punkt gastronomiczny, 0601/634-898

**ZAMIENIĘ** mieszkanie, kawalerka, kwaterunkowe, na 2-pokojowe, z możliwością dopłaty, tel. 862-06-47

**MONTAŻ** centralnego ogrzewania- miedz oraz usługi wodno-kanalizacyjne, 0606/87-29-90

**NAJSTARSZA** i solidna wytwórnia pustaków i bloczków na Kaszubach, plus transport piasek i pospółkę, Władysław Joskowski, Golic, 83-321 Mściszewice, gm. Sulęcyno, tel. 058/685-00-30, 058/681-62-16

**NAUKA** jazdy konnej, Lębork, (059)86-27-625

**OCIEPLANIE** dachów betonowych, 058/681-74-97

**OCIEPLANIE** domów międzyścienne pianką lub styropianem sykim. Piantex 0602/78-96-82

**OCIEPLANIE** domów pianką krylamonową, ekologiczną z atestem oraz styropianem wdmuchiwany w izolację powietrzną, tel. 058/681-74-97

**OKNA** PCV, sprzedaż, montaż- promocje! Usitka „Stodola”, (059)814-32-11, 0-601-655-381

**PRZEWIEZIEMY** wszystko, 090/66-44-44

**REMONTOWO**- budowlane, od A do Z, (059)86-25-790

**SCHODY** drewniane- producent, tel./fax (059)84-26-671

**SLUPSK**, usługi transportowe 3,5- 25 ton, chłodnie, plandeki, przewóz drobiu żywego, 0-502-517-555

**USŁUGI REMONTOWO-BUDOWLANE**

- GLAZURA
- MONTAŻ PŁYT KAFLOWO-GIPSOWYCH
- KLIMBER
- SZACHLOWANIE I MALOWANIE

(059) 8622580

**USŁUGI RÓŻNE**

**BIURO** matrymonialno-towarzystwie „Iwona”, 0-604-40-30-30

**BLACHARSKO**- dekarckie, 058/684-18-35, 0603/268-993

**BUDOWA** kompleksowa, domów, 058/681-74-97

**BLACHARSKO**- dekarckie, 058/684-18-35, 0603/268-993

**BUDOWA** kompleksowa, domów, 058/681-74-97

**BLACHARSKO**- dekarckie, 058/684-18-35, 0603/268-993

**BUDOWA** kompleksowa, domów, 058/681-74-97

**BLACHARSKO**- dekarckie, 058/684-18-35, 0603/268-993

**BUDOWA** kompleksowa, domów, 058/681-74-97

**BLACHARSKO**- dekarckie, 058/684-18-35, 0603/268-993

**BUDOWA** kompleksowa, domów, 058/681-74-97

**BLACHARSKO**- dekarckie, 058/684-18-35, 0603/268-993

**BUDOWA** kompleksowa, domów, 058/681-74-97

**BLACHARSKO**- dekarckie, 058/684-18-35, 0603/268-993

**BUDOWA** kompleksowa, domów, 058/681-74-97

**CZYSZCZENIE** dywanów, wykładzin, tapicerki meblowej i samochodowej- profesjonalnie. Sprzedaż urządzeń czyszczących i chemii, Lębork, (059)86-12-659

**DŁUGI**, handel, odzysk, 307-42-16, 307-44-17

**KOMPUTEROWE** przepisywanie prac, Bytów, (059)822-59-10

**KREDYTY** gotówkowe, Darłowo, (094)314-16-84

**LINDA**, żaluzje, verticale, rolety, drzwi harmonijkowe, producent, Slupsk, Żółkiewskiego 13, (059)84-37-373

**MASAŻ** dla pań, panów, relaksacyjny, leczniczy, odchudzający, motel „Tina”, Lębork, tel. (059)86-27-625

**MONTAŻ** centralnego ogrzewania- miedz oraz usługi wodno-kanalizacyjne, 0606/87-29-90

**NAJSTARSZA** i solidna wytwórnia pustaków i bloczków na Kaszubach, plus transport piasek i pospółkę, Władysław Joskowski, Golic, 83-321 Mściszewice, gm. Sulęcyno, tel. 058/685-00-30, 058/681-62-16

**NAUKA** jazdy konnej, Lębork, (059)86-27-625

**OCIEPLANIE** dachów betonowych, 058/681-74-97

**OCIEPLANIE** domów międzyścienne pianką lub styropianem sykim. Piantex 0602/78-96-82

**OCIEPLANIE** domów pianką krylamonową, ekologiczną z atestem oraz styropianem wdmuchiwany w izolację powietrzną, tel. 058/681-74-97

**OKNA** PCV, sprzedaż, montaż- promocje! Usitka „Stodola”, (059)814-32-11, 0-601-655-381

**PRZEWIEZIEMY** wszystko, 090/66-44-44

**REMONTOWO**- budowlane, od A do Z, (059)86-25-790

**SCHODY** drewniane- producent, tel./fax (059)84-26-671

**SLUPSK**, usługi transportowe 3,5- 25 ton, chłodnie, plandeki, przewóz drobiu żywego, 0-502-517-555

**USŁUGI REMONTOWO-BUDOWLANE**

- GLAZURA
- MONTAŻ PŁYT KAFLOWO-GIPSOWYCH
- KLIMBER
- SZACHLOWANIE I MALOWANIE

(059) 8622580

**USŁUGI RÓŻNE**

**BIURO** matrymonialno-towarzystwie „Iwona”, 0-604-40-30-30

**BLACHARSKO**- dekarckie, 058/684-18-35, 0603/268-993

**BUDOWA** kompleksowa, domów, 058/681-74-97

**BLACHARSKO**- dekarckie, 058/684-18-35, 0603/268-993

**BUDOWA** kompleksowa, domów, 058/681-74-97

**BLACHARSKO**- dekarckie, 058/684-18-35, 0603/268-993

**BUDOWA** kompleksowa, domów, 058/681-74-97

**BLACHARSKO**- dekarckie, 058/684-18-35, 0603/268-993

**BUDOWA** kompleksowa, domów, 058/681-74-97

**BLACHARSKO**- dekarckie, 058/684-18-35, 0603/268-993

**BUDOWA** kompleksowa, domów, 058/681-74-97

**BLACHARSKO**- dekarckie, 058/684-18-35, 0603/268-993

**BUDOWA** kompleksowa, domów, 058/681-74-97

**BLACHARSKO**- dekarckie, 058/684-18-35, 0603/268-993

**BUDOWA** kompleksowa, domów, 058/681-74-97

**PRALNIA GARNIZONOWA**

przy JW 3580

**PRANIE WODNE** 1 kg = 3,31 zł brutto

**CZYSZCZENIE CHEMICZNE** 1 kg = 2,89 zł brutto

**KOMPLET POŚCIELI** 5,29 zł brutto

PRZY WIEKSZYCH ILOŚCIACH BEZPŁATNY TRANSPORT

**LĘBORK** ul. Obr. Wybrzeża (059) 862 96 63

**FIRMA SPRZEDA BUDYNEK MIESZKALNY Z PAWILONEM HANDLOWYM**

**W CENTRUM MIASTA LĘBORKA**

ul. STAROMIEJSKA 10 A

W CAŁOŚCI LUB OSOBNO (Pawilon handlowy i budynek mieszkalny)

INFORMACJA tel./fax (055) 247 80 10 0601955455

**KREDYTY BEZ PORĘCZYCIELI**

GOTÓWKOWE GOSPODARCZE HIPOTECZNE, WYKUP MIESZKAN REMONTOWE SAMOCHODOWE

LEASING BEZ DOKUMENTÓW FINANSOWYCH Z US I ZUS

POJAZDÓW (AC, OC, NW GRATIS) MASZYN WYPOSAŻENIA BIUR

WEGA

CENTRUM KREDYTOWO -LEASINGOWE LĘBORK ul. Okrzei 19 tel./fax (059)8623157 0 604 439806

**Euro-Bit**

**FIRMA KOMPUTEROWA s.c.**

- KOMPUTERY PC
- KASY FISKALNE
- SERWIS
- MEBLE
- KOMPUTEROWE
- KONSOLA SONY PLAYSTATION

LĘBORK, ul. Staromiejska 29 tel./fax (059) 8628461

DAFKAJ, ul. Fuczkowa 4 tel. (044) 3141845

**PROPONUJEMY DODATKOWE ZAJĘCIE**

**EURO FINANZ**

Porozmawiaj o współpracy w godz. 12.00-17.00

**091 573-52-36**

73-110

Starogard Szczeciński ul. Aleja Złotierza Boczna 15 Z-539/A/1236

**SOLARIA** Alisun, Proslim- rewolucyjne urządzenie do wyszczuplania, bezoperacyjnego liftingu, likwidacji cellulitu, gwarantowane efekty, (058)781-66-66, (058)664-64-51

**SZKOLENIA GRA NA GIEŁDZIE** - zacznij zarabiać, prowadzi licencjonowany MAKLER (059)84-444-74

**TRANSPORT** busem, kraj, zagranica, szybko, tanio, 0-501-374-886

**USŁUGI** ogólnobudowlane, Lębork, 0-606-79-05-04

**MASZYNY ROLNICZE**

**RÓŻNE**

**CHŁODZIARKA** do mleka, 1000 l i dojarka przewodowa- sprzedam, tel. 059/821-28-72

**CIĄGNIK** Ursus 1014, z przednim napędem, rok produkcji 1987, cena 17.900 zł, tel. 058/684-23-82

**DOJARKĘ** przewodową Alfa- Lawal, używaną- niedrogo, 058/561-81-96

**KOMBAJN** zbożowy „Volvo”, 4 sztuki- sprzedam, 0602/28-96-01, 0604/711-768

**KOMBAJN** zbożowy, Claas John Deer, sprzedam, cena od 12 tys. złotych, tel. 059/821-28-72

**SILOSY** paszowe z blach ocynkowanych falistych produkuje „AgroMet” Gdynia, ul. Olgierda 88 a, tel. (058)625-43-27 po 19.00, 0606/912-583

**SNOPOWIAZKA** Warta II, tel. 058/684-93-39

**SPRZEDAM** koparkę łańcuchową ETC 165, na MTZ 82, sprawna, tanio, tel. (059)822-37-09

**ZDROWIE**

**RÓŻNE**

**GINEKOLOG, zabiegi** 0603/266-917

**RÓŻNE**

**SPRZEDAM**

**BOAZERIE**, deski podłogowe, listwy, 058/342-54-31

**KROCZEK** karpia, (059)810-92-55

**KURCZĘTA** jednodniowe, kaczki, gęsi, tel. (059)861-19-86

**KURY** nieski 1,5- roczne, 2.00 zł/ sztuka, (058)672-82-85 Zbychowo

**LEONBERGER**- suczki sprzedam. Morąg 0-601/66-31-66

**LODÓWKI**, zamrażarki, używane, gwarancja, największy wybór, (058)678-20-58

**MASZYNA** szewska, duża, do obrabiania i czyszczenia, (059)822-64-36

**OWCZAREK** francuski, długowłosa briad, (059)84-29-138, 0-605-092-118

**PSZENNYTO** jare, siewne, cena 600 zł/ tona, pszenicę jarą, cena 550 zł/ tona, 058/684-32-92 po 16.00

**ROŻEN** gazowy na 24 kurczaki, mało używany oraz patelnia elektryczna do smażalni, tanio, tel. (059)862-02-44, (0606)85-52-60

**SIATKI**, słupki, drut kolczasty. Transport bezpłatny. 059/84-71-344, 0602/277-559

**SPRĘŻARKA** dwutokowa, Dzierżążno, 058/681-06-12

**PROPONUJEMY DODATKOWE ZAJĘCIE**

**EURO FINANZ**

Porozmawiaj o współpracy w godz. 12.00-17.00

**091 573-52-36**

73-110

Starogard Szczeciński ul. Aleja Złotierza Boczna 15 Z-539/A/1236

**FIRMA SPRZEDA BUDYNEK MIESZKALNY Z PAWILONEM HANDLOWYM**

**W CENTRUM MIASTA LĘBORKA**

ul. STAROMIEJSKA 10 A

W CAŁOŚCI LUB OSOBNO (Pawilon handlowy i budynek mieszkalny)

INFORMACJA tel./fax (055) 247 80 10 0601955455

**KREDYTY BEZ PORĘCZYCIELI**

GOTÓWKOWE GOSPODARCZE HIPOTECZNE, WYKUP MIESZKAN REMONTOWE SAMOCHODOWE

LEASING BEZ DOKUMENTÓW FINANSOWYCH Z US I ZUS

POJAZDÓW (AC, OC, NW GRATIS) MASZYN WYPOSAŻENIA BIUR

WEGA

CENTRUM KREDYTOWO -LEASINGOWE LĘBORK ul. Okrzei 19 tel./fax (059)862315

# Trampkarze w boju

Sport szkolny

## Pilka ręczna

Rozegrano zawody w piłce ręcznej chłopców w ramach Miejskiej Olimpiady Młodzieży. Turniej odbył się w Szkole Podstawowej nr 3 (dawna SP nr 14) przy ul. Banacha w Słupsku.

Wyniki:  
Eliminacje. grupa I. G 2 - G 5 14:4, G 5 - G 1 11:9, G 2 - G 1 18:1.

Tabela  
2. G 5  
3. G 1

Grupa II. G 4 - G 6 14:3.  
G 3 nie stawilo się na zawody finału.

1 miejsce I G 2 - G 4 14:6  
2 miejsce III G 5 - G 6 4:5

Tabela końcowa  
1. Gimnazjum nr 2 - 9 pkt. MOM

2. Gimnazjum nr 4 - 7 pkt. MOM  
3. Gimnazjum nr 6 - 5 pkt. MOM  
4. Gimnazjum nr 5 - 4 pkt. MOM  
5. Gimnazjum nr 1 - 3 pkt. MOM

Mecz barażowy o awans do półfinału wojewódzkiego SP nr 3 (mistrz klas VIII szkół podstawowych) - Gimnazjum nr 2 21:5. Opiekunem SP nr 3 jest Wiesław Kożuchowski.

Punktacja łączna Miejskiej Olimpiady Młodzieży chłopców:

1. Gimnazjum nr 4 - 47,5 pkt  
2. Gimnazjum nr 5 - 47 pkt  
3. Gimnazjum nr 6 - 39 pkt  
4. Gimnazjum nr 1 - 38,5 pkt  
5. Gimnazjum nr 2 - 34 pkt  
6. Gimnazjum nr 3 - 16 pkt

Do rozegrania pozostała lekkoatletyka. (res)

Tydzień temu zamieściliśmy terminarz rozgrywek ligi okręgowej juniorów. Dzisiaj prezentujemy „rozkład jazdy” ligi okręgowej trampkarzy - roczniki 1985/86 i 87/88.

W grupie 85/86 odbyła się już jedna kolejka.

Dzisiaj grają: Żaki 98 Ustka - ZS Damnica, Salos Słupsk - Garbarnia Kępice, Cieśliki Słupsk - Olimp Człuchów. KP Słupsk i Jantar Ustka pauzują.

21 kwietnia: ZS - Jantar, Garbarnia - Cieśliki, Olimp - KP. Żaki 98 i Salos - pauzują.

28 kwietnia. Jantar - Żaki 98, KP Słupsk - Garbarnia, Salos - ZS. Cieśliki i Olimp pauzują.

5 maja. Żaki 98 - Salos, Garbarnia - Olimp, ZS - Cieśliki. KP i Jantar pauzują.

12 maja. Salos - Jantar, Cieśliki - Żaki 98, KP - ZS. Garbarnia i Olimp pauzują.

19 maja. Jantar - Cieśliki, Żaki 98 - KP, ZS - Olimp. Garbarnia i Salos - pauzują.

26 maja. Cieśliki - Salos, KP - Jantar, Olimp - Żaki 98, Garbarnia - ZS.

2 czerwca. Salos - KP, Jantar - Olimp. Żaki 98, ZS Damnica, Cieśliki - pauzują.

9 czerwca. Jantar - Garbarnia.

Na czele tabeli w tej grupie znajduje się Jantar Ustka z 15 pkt w 5 meczach. Bramki 32:1. Drugi jest Salos Słupsk - 6 meczów, 15 pkt, bramki 29:4. Trzecie Cieśliki Słupsk, które wywalczyły w 5 spotkaniach 7 pkt. Bramki 17:12.



Przez zimę trampkarze szlifowali formę w halach, teraz pora wyjść na otwarte boiska.

Fot. APR - SAS

### Rocznik 87/88

W lidze okręgowej trampkarzy w roczniku 1987/88 także rozegrano już pierwszą rundę spotkań. Oto terminarze i zestawienia par pozostałych kolejek.

14 kwietnia. KP Słupsk - Pogoń Szczecin, Cieśliki Słupsk - Olimp Człuchów, Salos Słupsk - Gryf 95 Słupsk, Jantar Ustka - Ikar Redzikowo, Żaki 98 Ustka - Rema 1000 Słupsk.

21 kwietnia. Pogoń - Żaki 98, Rema 1000 - Jantar, Ikar - Salos, Gryf 95 - Cieśliki, Olimp - KP Słupsk.

28 kwietnia. Olimp - Pogoń, KP - Gryf 95, Cieśliki - Ikar, Salos - Rema 1000, Jantar - Żaki 98.

5 maja. Pogoń - Jantar, Żaki 98 - Salos, Rema 1000 - Cieśliki, Ikar - KP, Gryf 95 - Olimp.

12 maja. Gryf 95 - pogoń, Olimp - Ikar, KP - Rema

1000, Cieśliki - Żaki 98, Salos - Jantar.

19 maja. Pogoń - Salos, Jantar - Cieśliki, Żaki 98 - KP, Rema 1000 - Olimp, Ikar - Gryf 95.

26 maja. Ikar - Pogoń, Gryf 95 - Rema 1000, Olimp - Żaki 98, KP - Jantar, Cieśliki - Salos.

2 czerwca. Pogoń - Cieśliki, Salos - KP, Jantar - Olimp, Żaki 98 - Gryf 95, Rema 1000 - Ikar.

W tabeli prowadzi Olimp Człuchów. Zgromadził w 8 meczach 22 punkty. Stosunek bramek 44:9.

Na drugim miejscu jest Jantar Ustka, który w 8 meczach wywalczył 19 pkt. Bramki 28:9.

Kolejną pozycję zajmują Żaki 98, w 7 meczach zgromadził 17 pkt, bramki 19:4. Gryf 95 jest na czwartym miejscu. W 9 spotkaniach wywalczył 12 pkt, bramki 31:27.

(res)

## Pilka nożna Na nowym boisku

Chłopcy urodzeni w latach 1989 i młodszy rywalizować będą w ogólnopolskim turnieju piłki nożnej „Słupsk 2000”.

Odbędzie się on 1 maja na boisku w Parku Kultury i Wypoczynku przy ul. Rybackiej. Wystartują m.in. zespoły: Poznaniak Poznań, Bałtyk Koszalin, Pomezania Malbork, Żaki 94 Kołobrzeg, Wierzyca Starogard Gdański, Sparta Sycewice, Gryf 95 Słupsk, Żaki 98 Ustka, Jantar Ustka, Rema 1000 Słupsk.

Turniejowe mecze rozgrywane będą na połowie pełnowymiarowego boiska. Drużyny składają się z 12 zawodników (bramkarz, 5 graczy w polu i 6 rezerwowych). Za pierwsze miejsce zwycięzca otrzyma puchar prezydenta Słupska, za drugie puchar starosty powiatu, za trzecie puchar prezesa Słupskiego Okręgowego Związku Piłki Nożnej. Patronat nad imprezą objął Jerzy Mazurek i Stanisław Kądziała.

## Pilka kobiet Koniec zgłoszeń

Tylko do jutra Wydział Szkolenia Słupskiego Okręgowego Związku Piłki Nożnej przyjmuje zgłoszenia chętnych drużyn dziewczęcych, chcących uczestniczyć w eliminacjach okręgowych olimpiady młodzieży. Finał odbędzie się w Częstochowie w dniach 17 - 22 lipca. W zespołach mogą grać zawodniczki urodzone w latach 1985 - 1987. Po zamknięciu terminu zgłoszeń, SOZPN zadecyduje o miejscu i systemie rozgrywek. Do Częstochowy awansuje tylko jedna drużyna.

(res)

### Pilka nożna

## Zapisy do sekcji

MUKS Rema - 1000 przy Słupskim Ośrodku Sportu i Rekreacji zaprasza chłopców urodzonych w latach 1987 - 88, 89, 90, 91, 92 na swoje treningi. Sekcja piłki nożnej przyjmie każdego chętnego. Zajęcia odbywają

się od poniedziałku do czwartku od godz. 16.30 na boisku SOSiR przy ul. Rybackiej. Więcej informacji można uzyskać pod nr. tel. 8412 - 015 u kierownika zespołu Lecha Kończaka.

(res)

REKLAMA

**TERRANOVA**  
SYSTEMY  
DOCIEPLEŃ  
SŁUPSK,  
UL. POZNAŃSKA 83  
TEL. 840-20-88

**Furnel**  
HAJNÓWKA  
PODŁOGI  
DREWNIANE  
SŁUPSK,  
UL. POZNAŃSKA 83  
TEL. 840-20-88

REKLAMA

**SCANIA**  
GDAŃSK  
ul. SUCHA 31  
tel. (0-58) 342-20-72, 343-21-66  
fax (0-58) 342-20-79

TWOJE ROZWIĄZANIE TRANSPORTOWE

najtątsza na co dzień

SPRZEDAŻ SERWIS CZĘŚCI

**Producent**  
Blachodachówki  
Blachy trapezowe  
Profile zamknięte  
Płyty warstwowe

**BALEX METAL**

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C  
tel. /0 58/ 677 14 16, 672 24 16, 672 81 79, 672 74 74  
fax /0 58/ 672 66 69, e-mail: balex@balex.com.pl  
Filia Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90  
Filia Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31

**Mocna blacha!**